

1. Field of study	English Philology
2. Faculty	Faculty of Humanities
3. Academic year of entry	2019/2020 (winter term)
4. Level of qualifications/degree	second-cycle studies
5. Degree profile	general academic
6. Mode of study	full-time

Module: German Translation Training: Module 1, Translation in German (1)

Module code: 02-FA-TN-S2-TJN1-1

1. Number of the ECTS credits: 3

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
TN-S2-TJN1-1_K1	Demonstrates care for the high quality of the written texts, strives to improve qualifications using authentic materials and professional development	FA2_K01	2
TN-S2-TJN1-1_U1	It efficiently selects strategies and techniques to solve translation problems	FA2_U04	2
TN-S2-TJN1-1_U2	He can, using various sources, effectively compare documents in Polish and German, making critical analysis and necessary correction	FA2_U04	2
TN-S2-TJN1-1_W1	It has in-depth general and detailed knowledge of the working methods of translators of written and oral texts	FA2_W08	2
TN-S2-TJN1-1_W2	Has an organized and in-depth knowledge of the historical and cultural processes shaping the language, literature and culture of the German speaking countries	FA2_W08	2

3. Module description	
Description	Students acquire the knowledge of written and consecutive translation from German into Polish and vice versa. They learn different types of texts, acquire editorial skills, correct and terminological consistency of translated works. Educate and improve the precision of the translation. They learn the specifics of the translation of specialized texts, improve language proficiency.
Prerequisites	Knowledge of German at min. B1 and Polish at level C1

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
TN-S2-TJN1-1_w_1	zaliczenie	Na podstawie ćwiczeń wykonywanych w trakcie zajęć	TN-S2-TJN1-1_K1, TN-S2-TJN1-1_U1, TN-S2-TJN1-1_U2, TN-S2-TJN1-1_W1, TN-S2-TJN1-1_W2

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
TN-S2-TJN1-1_fs_01	practical classes	Practice of translation of Polish and German texts, analysis of selected grammatical and lexical and cultural problems, presentation and practical improvement of various translation techniques	30	Preparation of additional translations, supplementary reading	30	TN-S2-TJN1-1_w_1